

Moroccan Arabic transcript:

ي: كاين وحد المخطط سميتة مخطط الإدماج و مخطط الurgence émergence آآ ديال. وحد المخطط القانون ألي كيخدم عليه المغرب انه كيحاول يدمج جميع الاطفال باش يقرأو آآ سميتة مخطط urgence س: إستعجال

ي: مخطط إستعجالي، سميتة مخطط إستعجالي ألي تيحاول يدمج اطفال مغاربة انهم يدخلو يقرأو من حيث التعليم العمومي كان آآ تدهو بزاف، تدهور بزاف لوحد الدرجة كبيرة و دابا الحكومة المغربية عاودت، غادي تعاود وحد البرنامج عاودته ان هذا التعليم العمومي خاصة في التعليم الابتدائي، الاعدادي و الثانوي انه يولي مزدهر و ان التلامذ يوليو منين كيتخرجو من الباكلوريا، يكون عندهم وحد آآ يكون عندهم وحد ال background يكون عندهم وحد ال...

س: القاعدة

ي: لا، لا... عندهم آآ يكون عندهم وحد المستوى التعليمي ألي كيمشي مع العولمة، ألي كيمشي مع آآ بزاف ديال لحوايج بحال دابا يقدر و يلقاو خدمة في آآ في الشغل... اه. هذ المخطط الاستعجالي بعد ولى تفرض، ولى تدخل القانون ان آآ السن ديال التعليم من ستة سنين خص هذا... اجباري ان الاطفال من وحد السن لوحد السن انه ضروري خصه يدخل المدرسة آآ بحيت المدرسة دابا راك عارفة مجانية في المغرب و لكن خاص الواليدين يسيفطو ولادهم يقرأو.

English translation:

Y: There is this plan called the “Plan of Integration” and an “Emergency Plan”... Through this plan, Morocco is trying to integrate all the children and enable them to study. It is called the “Emergency Plan”...

S: “Urgent Plan.”

Y: It is called an “Urgent Plan,” which tries to encourage Moroccan children to go to school. This is because the public education has worsened and experienced a big decline over the years, and so the Moroccan government is trying to review some programs so that the public education – especially at the primary, secondary and high school level... So that by the time students graduate from high school, they would have a background... they have... what do you call it?

S: A base?

Y: They would have an educational level that is consistent with globalization and is consistent with many other things. For example, they would be able to find a job in the job market. This “Urgent Plan” has changed the law to require children to go start school at six years [of age]. It requires children from a specific age to a specific age to go to school. As you know, school today is free in Morocco. But the parents still need to send their children to school.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2007-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated